

بسم الله الرحمن الرحيم  
بنك البركة الإسلامي ش.م.ب (مقفلت)

القوائم المالية المرحلية  
الموحدت المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)

## تقرير المراجعة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة بنك البركة الإسلامي ش.م.ب. (مقفلة)

### المقدمة

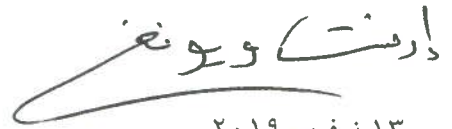
لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك البركة الإسلامي ش.م.ب. (مقفلة) ("البنك") وشركته التابعة ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩، والتي تتكون من القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩، والقائمة المرحلية الموحدة للدخل لفترتي الثلاثة والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والقوائم المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملاك والتغيرات في حقوق حاملي حسابات الاستثمار غير المدرجة في الميزانية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية الأخرى. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للسياسات المحاسبية المفصّل عنها في إيضاح ٢ هو من مسؤولية مجلس الإدارة. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل المدقق المستقل للمؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه استفسارات بشكل أساسي إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأي تدقيق حول هذه القوائم.

### الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للسياسات المحاسبية المفصّل عنها في إيضاح ٢.



١٣ نوفمبر ٢٠١٩  
المنامة، مملكة البحرين

بنك البركة الإسلامي ش.م.ب. (مقفلة)  
القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي  
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)

مدققة	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	ايضاحات	
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨		
الف	الف	الف		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني		
٧٠,٦٢٢	١١١,٢٨٠			الموجودات
٢٦٨,٥٦٧	١٦٠,١٨٤	٣		نقد وأرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
١٠٧,٣٣٠	١٠٦,٠٨٦	٤		مبالغ مستحقة القبض
١٠٢,٥٠٢	٩٢,٩٧٤	٥		إجارة منتهية بالتمليك وإجارة مستحقة القبض
٢٠٥,٣٢٨	٢٧١,٢٢٢	٦		المشاركة
١,٩٧٥	١,٩٧٦			استثمارات
٥,٥٣١	٥,٥٤٥			استثمارات عقارية
٢٠,٩٦٥	٢٥,١٠٥			استثمار في مشروع مشترك
٦,٠٩٦	٥,٤١٤			ممتلكات ومعدات
٣٣,١٠٠	٢٨,٤٦٦	٧		الشهرة
				موجودات أخرى
٨٢٢,٠١٦	٨٠٨,٢٥٢			مجموع الموجودات
				المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وديون ثانوية
				وحقوق الملاك
				المطلوبات
٢١,٧٢٤	١٧,٥١٥			مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية
١٠٣,٨٩٧	١٢٦,٤٦٦			حسابات جارية
٢٣,٠٢٦	٢٣,١٠١			تمويل متوسط الأجل
٤٢,٨٧٩	٤٢,٤٦٦	٨		مطلوبات أخرى
١٩١,٥٢٦	٢٠٩,٥٤٨			مجموع المطلوبات
٥٣١,٨٦٤	٤٩٢,٩٧٨			حقوق حاملي حسابات الاستثمار
٦,٥٨٩	٥,٢٩٢			ديون ثانوية
				حقوق الملاك
٤٦,١٦٧	٥١,٤٤٥			رأس المال
٤١,٤٧٠	٤١,٨٤٧			رأس المال الإضافي فئة ١
١,٨٠٥	(١,٦٥٩)			إحتياطيات
(٨,٢١٠)	(٧٥٣)			خسائر مترakمة
٨١,٢٣٢	٩٠,٨٨٠			الحقوق العائدة لمساهمي الشركة الأم
١٠,٨٠٥	٩,٥٥٤			حقوق غير مسيطرة
٩٢,٠٣٧	١٠٠,٤٣٤			مجموع حقوق الملاك
٨٢٢,٠١٦	٨٠٨,٢٥٢			مجموع المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وديون
				ثانوية وحقوق الملاك
				بنود غير مدرجة في الميزانية:
١٥٥,٥٢١	٢٠٤,٧٦٩			حقوق حاملي حسابات الاستثمار
١١٣,٨٩٠	٨٠,٨٥٢	٩		التزامات محتملة وارتباطات

حمد عبدالله العقاب  
الرئيس التنفيذي

عدنان أحمد يوسف  
نائب رئيس مجلس الإدارة

خالد راشد الزياني  
رئيس مجلس الإدارة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاحات
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	
الف	الف	الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
١٢,٤٨٨	١٣,٢٠٨	٤,٢٠٢	٣,٩٩١	<b>الدخل</b>
١٣,٥١٨	١٤,٢٨٤	٤,٣٨٧	٥,١٥٨	١٠ دخل مبيعات التمويل المشترك دخل من التمويل المشترك والتمويلات الأخرى والاستثمارات
٢٦,٠٠٦	٢٧,٤٩٢	٨,٥٨٩	٩,١٤٩	دخل من موجودات ممولة بصورة مشتركة
(٢٠,٠٧٣)	(٢٣,٠٢٥)	(٦,٨٣٦)	(٨,٤٨١)	عائد حقوق حاملي حسابات الاستثمار قبل حصة المجموعة كمضارب
٤,٨٦٠	٢,٥٩٥	١,٤٥٠	٥٦٧	حصة المجموعة كمضارب
(١٥,٢١٣)	(٢٠,٤٣٠)	(٥,٣٨٦)	(٧,٩١٤)	عائد حقوق حاملي حسابات الاستثمار
١٠,٧٩٣	٧,٠٦٢	٣,٢٠٣	١,٢٣٥	حصة المجموعة كمضارب وكرب المال
٤٢١	٤٨٧	١٥٨	٣٣٣	دخل المجموعة من مبيعات التمويل الذاتي
٨,٢٠٤	١١,٨٧٥	٣,٤٨٢	٤,٣٦٩	١٠ دخل المجموعة من التمويل الذاتي والتمويلات الأخرى والاستثمارات
٣,٧٧٦	٢,٤٥٦	١,٣٣٥	٨٦٣	١١ إيرادات الخدمات المصرفية
١,٣٦٤	١,٥١٤	٥٣٩	٥٥٥	١٢ إيرادات أخرى
١٤	٨٠٧	٥	٦٠٠	حصة المجموعة كمضارب/ رسوم الوكيل من حقوق حاملي حسابات الاستثمار غير المدرجة في الميزانية وعاء الوكالة
٢٤,٥٧٢	٢٤,٢٠١	٨,٧٢٢	٧,٩٥٥	<b>مجموع الدخل التشغيلي</b>
(٩,٧٣٩)	(٨,٧٠٥)	(٣,٠٧٨)	(٢,٩٠٣)	<b>المصروفات التشغيلية</b>
(١,٦٣٧)	(٢,٧١٣)	(٥٧٨)	(١,٦٦٠)	مصروفات الموظفين
(٨,٣٨٩)	(٧,٠٨٩)	(٢,٧٤٣)	(١,٦٤٩)	إستهلاك
(١٩,٧٦٥)	(١٨,٥٠٧)	(٦,٣٩٩)	(٦,٢١٢)	مصروفات تشغيلية أخرى
٤,٨٠٧	٥,٦٩٤	٢,٣٢٣	١,٧٤٣	<b>مجموع المصروفات التشغيلية</b>
(٦,٣٣٨)	(٣,٤٧٩)	(٣,٠١٦)	(١,١٨٤)	١٣ صافي الدخل التشغيلي
(١,٥٣١)	٢,٢١٥	(٦٩٣)	٥٥٩	مخصص الاضطلاع - صافي
٩١	(٢٣٤)	٢٤	(٨٣)	صافي الدخل / (الخسارة) قبل الضرائب
(١,٤٤٠)	١,٩٨١	(٦٦٩)	٤٧٦	الضرائب
(١,٤٥١)	١,٨٠٢	(٦٧٠)	٤٨٥	<b>الدخل / (الخسارة) للفترة</b>
١١	١٧٩	١	(٩)	العائد إلى:
(١,٤٤٠)	١,٩٨١	(٦٦٩)	٤٧٦	حقوق مساهمي الشركة الأم
				حقوق غير مسيطرة

حمد عبدالله العقاب  
الرئيس التنفيذي

عدنان أحمد يوسف  
نائب رئيس مجلس الإدارة

خالد راشد الزباني  
رئيس مجلس الإدارة

بنك البركة الإسلامي ش.م.ب. (مقابلة)

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق الملاك لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)

		الحقوق العائدة لمساهمي الشركة الأم											
		إحتياطيات											
		التغيرات											
		أرباح مبدئية / (خسائر)	صرفت العملات الأجنبية	إعادة تقييم الممتلكات والمعدات	المتراكمة في القيمة العادلة للاسقطرات	خطوة المزايا المحددة للموظفين	عامة	قانونية	رأس المال الإرضافي فترة ١	رأس المال			
		دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
مجموع حقوق الملاك	٩٢,٠٣٩	١٠,٨٠٧	٨١,٢٣٢	(٨,٢١٠)	(١٠,٦٧٤)	٢٦٩	٣٩٠	(١٢)	٣,٢٧٥	٨,٥٥٧	٤١,٤٧٠	٤٦,١٦٧	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٩
حقوق غير مسيطرة	(٨٤٣)	(٥)	(٨٣٨)	-	(٨٣٨)	-	-	-	-	-	-	-	التغيرات المترتبة في القيمة العادلة
حقوق الملاك	(٤,٠٥٥)	(١,٤٢٨)	(٢,٦٢٧)	(٢,٦٢٧)	-	-	-	-	-	-	-	-	إحتياطي تحويل العملة الأجنبية
دينار بحريني	٥,٢٧٨	-	٥,٢٧٨	-	-	-	-	-	-	-	-	٥,٢٧٨	إصدار رأس المال
	١١,٣١٠	-	١١,٣١٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	إصدار رأس المال الدائم فترة ١
	-	-	-	٥,٦٥٥	-	-	-	-	-	-	(٥,٦٥٥)	-	تخفيض رأس المال الدائم فترة ١
	(٥,٢٧٨)	-	(٥,٢٧٨)	-	-	-	-	-	-	-	(٥,٢٧٨)	-	استرداد رأس المال الدائم فترة ١
	٢	١	١	-	-	-	-	١	-	-	-	-	التغير في المحاسب والحسابات
	١,٩٨١	١٧٩	١,٨٠٢	١,٨٠٢	-	-	-	-	-	-	-	-	الاكثورية
	١,٩٨١	١٧٩	١,٨٠٢	١,٨٠٢	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي الدخل للفترة
	١٠٠,٤٣٤	٩,٥٥٤	٩٠,٨٨٠	(٧٥٣)	(١٣,٣٠١)	٢٦٩	(٤٤٨)	(١١)	٣,٢٧٥	٨,٥٥٧	٤١,٨٤٧	٥١,٤٤٥	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩
	٦٧,٠٦٨	١٣,٥١٤	٥٣,٥٥٤	٣١	(٥,٢٤٦)	٤٥٠	٣٦٤	(٤٤)	٣,٢٧٥	٨,٥٥٧	-	٤٦,١٦٧	الرصيد معاد عرضه كما في ١ يناير ٢٠١٨
	(٢٢)	(٩)	(١٤)	-	-	-	(١٤)	-	-	-	-	-	التغيرات المترتبة في القيمة العادلة
	(٤,٤٢٣)	(١,٥٢٠)	(٢,٩٠٣)	-	(٢,٩٠٣)	-	-	-	-	-	-	-	إحتياطي تحويل العملة الأجنبية
	٨	٣	٥	-	-	-	-	٥	-	-	-	-	إعادة قياس مكاسب ناتجة من
	٤١,٤٧٠	-	٤١,٤٧٠	-	-	-	-	-	-	-	٤١,٤٧٠	-	خطوة المزايا المحددة
	(١,٤٤٠)	١١	(١,٤٥١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	رأس المال الدائم فترة ١
	١٠٢,٦٦٠	١١,٩٩٩	٩٠,٦٦١	(١,٤٢٠)	(٨,١٤٩)	٤٥٠	٣٥٠	(٣٩)	٣,٢٧٥	٨,٥٥٧	٤١,٤٧٠	٤٦,١٦٧	صافي (الخسائر) الدخل للفترة
	١٠٢,٦٦٠	١١,٩٩٩	٩٠,٦٦١	(١,٤٢٠)	(٨,١٤٩)	٤٥٠	٣٥٠	(٣٩)	٣,٢٧٥	٨,٥٥٧	٤١,٤٧٠	٤٦,١٦٧	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٨	٢٠١٩	
الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
(١,٥٣١)	٢,٢١٥	الأنشطة التشغيلية
١,٦٣٧	٢,٧١٣	صافي الدخل / (الخسارة) قبل الضرائب
٦,٣٣٨	٣,٤٧٩	تعديلات للبنود التالية:
-	(٥)	استهلاك
(٦٩٣)	(٢,١٠٩)	مخصص الإضمحلال - صافي
(٨٠)	-	مكسب من بيع ممتلكات ومعدات
(١٧)	(١٤)	مكسب من بيع استثمارات
٥,٦٥٤	٦,٢٧٩	دخل أرباح الأسهم
		حصة البنك من مكسب ناتج من الاستثمار في مشروع مشترك
		الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(١٠,٣٨٣)	(١٤,٢٣٣)	صافي التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(١٤,٨٩٠)	٣٦,٦٩٠	أرصدة الإحتياطيات الإجبارية لدى بنوك مركزية
٦,٥٩١	١,٢٩٧	مبالغ مستحقة القبض
١١,٧٨٨	٩,٢٩٦	إجارة منتهية بالتملك وإجارة مستحقة القبض
٤,٠٢٣	٤,٥٣٠	المشاركة
٥,٣٩١	(٣٧٩)	موجودات أخرى
(٦,٦٨٩)	(٤,٢٠٩)	مطلوبات أخرى
١,٢٢٠	٢٢,٥٦٩	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية
(٤,٦٤١)	(٣٨,٨٨٦)	حسابات جارية
(١٦٩)	(١٢٦)	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
(٢,١٠٥)	٢٢,٨٢٨	ضرائب مدفوعة
		صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
(٦٦,٥٩١)	(١٦١,١٥٧)	الأنشطة الاستثمارية
٣٤,١٨٠	١٠٧,٢٠٩	شراء استثمارات
٤٣٩	(٦,٨٤٧)	بيع استثمارات
(٣١,٩٧٢)	(٦٠,٧٩٥)	صافي (شراء) / بيع ممتلكات ومعدات
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٢,٦١٥)	(١,٢٩٧)	الأنشطة التمويلية
(١,٢٣٣)	٧٦	ديون ثانوية
١٨,٨٥٠	-	تمويل متوسط الأجل
١٤,٩٠٢	(١,٢٢١)	إصدار رأس المال الدائم فئة ١
		صافي النقد (المستخدم في) / من الأنشطة التمويلية
(٣,٥٧٠)	(٣,٣٧٥)	تعديلات تحويل عملات أجنبية
(٢٢,٧٤٥)	(٤٢,٥٦٣)	صافي النقص في النقد وما في حكمه
١٢٠,٥٥٧	١٠٣,٧٠١	النقد وما في حكمه في ١ يناير
٩٧,٨١٢	٦١,١٣٨	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة
		لفرض القائمة المرحلية للتدفقات النقدية يشتمل النقد وما في حكمه على ما يلي:
١٤,٧٦٤	١٣,٦٧٥	نقد في الصندوق
٥,٩٧٤	٥,٩٠٥	أرصدة لدى بنوك مركزية في حسابات مطلقة
١١,٦١٨	٤١,٥٥٨	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٦٥,٤٥٦	-	مبالغ مستحقة القبض - سلع دولية
٩٧,٨١٢	٦١,١٣٨	

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق حاملي حسابات الاستثمار غير المدرجة في الميزانية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف دينار بحريني	حصة المضارب / رسوم الوكيل ألف دينار بحريني	إجمالي الدخل ألف دينار بحريني	صافي الودائع / السحوبات ألف دينار بحريني	مشطوبات ألف دينار بحريني	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٩ ألف دينار بحريني
وعاء الوكالة بالاستثمار					
١٢,٣٩٠	(٦٤٢)	٩٢٣	١٢,١٠٩	-	-
٢,٩٢٨	(٦٤)	٩٢	٢,٩٠٠	-	-
٤٥,٨٥٦	(٣,٤١٨)	٦,١٣٥	(٧٩,٦٧٤)	-	١٢٢,٨١٣
١٣١,١٧٤	(٤,١٢٤)	٧,١٥٠	٥,٣٣٥	-	١٢٢,٨١٣
أخرى					
٦٢,٦٠٠	(١٠١)	٦٢٦	٣٢,٩٥٧	-	٢٩,١١٨
١٠,٩٩٥	-	-	٧,٩٣٠	(٥٢٥)	٣,٥٩٠
٧٣,٥٩٥	(١٠١)	٦٢٦	٤٠,٨٨٧	(٥٢٥)	٣٢,٧٠٨
٢٠٤,٧٦٩	(٤,٢٢٥)	٧,٧٧٦	٤٦,٢٢٢	(٥٢٥)	١٥٥,٥٢١
وعاء الوكالة بالاستثمار					
حقوق حاملي حسابات الاستثمار المدرجة في الميزانية					
١٠٧,٥٥٤	(٥,٠٣١)	٦,٧١٤	١٦,٧٨١	-	١٩,٠٩٠
مبالغ مستحقة القبض استثمارات					
٢٨,٤٨٤	(١٨)	٤٢٦	(٥٧٩)	-	٢٨,٦٥٥
٣,٦٧٥	-	-	٥٨	-	٣,٦١٧
٣٢,١٥٩	(١٨)	٤٢٦	(٥٢١)	-	٣٢,٢٧٢
١٣٩,٧١٣	(٥,٠٤٩)	٧,١٤٠	١٦,٢٦٠	-	١٢١,٣٦٢

## ١ التأسيس والنشاط الرئيسي

تأسس بنك البركة الإسلامي ش.م.ب. (مقفلة) ("البنك") كشركة مساهمة مقفلة في مملكة البحرين بتاريخ ٢١ فبراير ١٩٨٤. يعمل البنك بموجب ترخيص مصرفي بالتجزئة رقم RB/025 الصادر عن مصرف البحرين المركزي. لدى البنك سبعة فروع تجارية في مملكة البحرين. إن البنك مملوك بنسبة ٩٢% (٢٠١٨: ٩١%) من قبل مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب. ("الشركة الأم").

تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك وشركته التابعة ("المجموعة") في قبول حسابات تحت الطلب وحسابات التوفير والاستثمار وتقديم أعمال التمويل بالمرايحات وتمويل الإجارة وإدارة أموال وأشكال التمويل الأخرى المتوافقة مع أحكام الشريعة وكذلك إدارة أموال المستثمرين على أساس المضاربة أو الوكالة مقابل الحصول على أتعاب وتوفير الخدمات المصرفية التجارية وأنشطة استثمارية أخرى. يقع المكتب الرئيسي المسجل للبنك في خليج البحرين، صندوق بريد ١٨٨٢، المنامة، مملكة البحرين.

تم اعتماد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ نوفمبر ٢٠١٩.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

## ١,٢ أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية". تم إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة باستخدام السياسات المحاسبية التي هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في إعداد القوائم المالية السنوية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨. باستثناء تطبيق المعيار الجديد اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩ كما هو موضح في إيضاح ٥,٢. أعدت القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وطبقاً لقانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية. للأمر التي لا تنطوي تحت مظلة معايير المحاسبة المالية تستخدم المجموعة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية سنوية موحدة ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨. بالإضافة إلى إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

## ٢,٢ العرف المحاسبي

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الاستثمارات العقارية وأدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة من خلال الحقوق وأدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة من خلال الأرباح أو الخسائر والأرض المملوكة من قبل البنك (المصنفة كمتكاثرات ومعدات) والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة.

تم عرض القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بالدينار البحريني لكونها العملة الرئيسية وعملة إعداد التقارير المالية للمجموعة. تم تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف دينار بحريني ما لم يذكر خلاف ذلك.

## ٣,٢ رأس المال

خلال الفترة، قام البنك بإصدار ١٤٠,٠٠٠ سهم عادي بمقابل نقدي قدره ٥,٣ مليون دينار بحريني من خلال إصدار أسهم حقوق، لإعادة الامتثال لنسبة رأس المال الأساسي الموحد المنصوص عليه وفقاً للقاعدة CA 2.2.1A من الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي المجلد ٢.

## ٤,٢ أساس التوحيد

تشتمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على القوائم المالية للبنك وشركته التابعة بعد إستبعاد الأرصدة والمعاملات البيئية.



## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية (تتمة)

## ٤,٢ أسس التوحيد (تتمة)

فيما يلي الشركة التابعة الرئيسية للبنك والتي تم توحيدها في هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة:

عدد الفروع/ المكاتب كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	نسبة الملكية لسنة ٢٠١٩ / سنة التأسيس	بلد التأسيس
١٩١	٥٩,١٣%	باكستان

محفوظ بها بصورة مباشرة من قبل البنك  
بنك البركة (باكستان) المحدود\*

\* أصبح بنك البركة (باكستان) المحدود شركة تابعة للبنك اعتباراً من ٢١ ديسمبر ٢٠١٠.

## الإستثمار في إتقان كابيتال

لدى البنك حصة ملكية بنسبة ٨٣,٠٧% في إتقان كابيتال ("الشركة"). قام البنك بموجب اتفاقية الإدارة المؤرخة في ١ يوليو ٢٠١٢ بتعيين الشركة الأم الأساسية للحصول على السيطرة للتحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة. وقد فوض البنك الشركة الأم الأساسية لتمثيله في اجتماعات المساهمين وممارسة السيطرة على الشركة للقيام بأي عمل من الأعمال أو كافة الأعمال وممارسة جميع صلاحيات البنك وفقاً لميثاق الوثيقة المشار إليها في اتفاقية الإدارة و/أو بموجب أية قوانين معمول بها.

لم يتم توحيد القوائم المالية للشركة حيث يتم السيطرة عليها من قبل الشركة الأم الأساسية وفقاً لشروط اتفاقية الإدارة. تقوم الشركة الأم الأساسية بتوحيد القوائم المالية للشركة في قوائمها المالية الموحدة والتي يتم إعدادها وفقاً للمعايير الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وتمت الموافقة على نفسه من قبل مصرف البحرين المركزي.

يتم مبدئياً إثبات الإستثمار المكتسب بالتكلفة، والذي يعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع متضمنة على التكاليف المصاحبة لاقتناء الإستثمار. ولاحقاً، يتم إدراج الإستثمار بالتكلفة بعد حسم خسائر الاضمحلال، إن وجدت.

## ٥,٢ المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة المطبقة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨، باستثناء تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩.

## ١,٥,٢ تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم ٢٨ المتعلق بالمرابحة وبيع الدفع المؤجل الأخرى

هذا المعيار نافذ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩ ويحدد هذا المعيار مبادئ المحاسبة وإعداد التقارير المالية ومتطلبات المرابحة ومعاملات بيع الدفع المؤجل والعناصر المختلفة لتلك المعاملات باستثناء معاملات التورق ومرابحات السلع. يحل معيار المحاسبة المالي رقم ٢٨ محل معيار المحاسبة المالي رقم ٢ المطبق مسبقاً والمتعلق "بالمرابحة والمرابحة بأمر الشراء" ومعيار المحاسبة المالي رقم ٢٠ المتعلق "ببيع الدفع المؤجل"، حيث تهدف إلى وضع القواعد المحاسبية لقياس وإثبات والإفصاح عن معاملات المرابحة ومعاملات بيع الدفع المؤجل الأخرى التي يتم إجراؤها من قبل البنوك الإسلامية التابعة للمؤسسات المالية الإسلامية. كما لا ينطبق هذا المعيار على الإستثمارات التي يتم إجراؤها في الأدوات الاستثمارية على سبيل المثال أدوات أسهم حقوق الملكية أو الصكوك، حيث يكون الموجود الأساسي لتلك الأداة هو المرابحة أو بيع الدفع المؤجل.

## ٢,٥,٢ تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم ٣١ المتعلق بالوكالة بالاستثمار (الوكالة بالاستثمار)

قامت المجموعة بالتطبيق المبكر لمعيار المحاسبة المالي رقم ٣١، اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩، وهو التاريخ الإلزامي للتطبيق المبني في ١ يناير ٢٠٢٠. يقدم هذا المعيار توجيهات مفصلة بشأن متطلبات الإثبات والإفصاح المتعلقة بمعاملات التمويل الإسلامية التي تم إدخالها بموجب هذه الطريقة.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية (تتمة)

٥,٢ المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة المطبقة من قبل المجموعة (تتمة)

٢,٥,٢ التطبيق المبكر لمعيار المحاسبة المالي رقم ٣١ المتعلق بالوكالة بالاستثمار (الوكالة بالاستثمار) (تتمة)

(أ) الوكالة بصفته الموكل (رب المال)

عند بدء المعاملة، يقوم رب المال (المستثمر) بتقييم طبيعة الاستثمار على النحو التالي:

أ. بتمرير الاستثمار - كخيار مفضل؛ أو

ب. مشروع الوكالة.

## تمرير الاستثمار

إن تمرير الاستثمار هو استثمار تكون فيه مشاركة الوكيل، وكذلك خيارات قابلية تحويل الأداة محدودة، ويتخذ المستثمر بشكل أساسي التعرض المباشر للموجودات المتعلقة بالوكالة. عند الإثبات المبدئي، يتم إثبات الموجودات وفقاً لترتيبات الوكالة في دفاتر الحسابات التي تطبق مبادئ الإثبات المبدئي كما هو مطبق وفقاً لمعايير المحاسبة المالية ذات الصلة، وفي حاله عدم جودها، بما يتوافق مع المبادئ المحاسبية المتعارف عليها والمطبقة على هذه الأرصدة.

## مشروع الوكالة

يتم إجراء الاستثمارات، بموجب عقد الوكالة، في الأدوات القابلة للتحويل أو الاستثمار في موجود واحد (أو وعاء الموجودات) حيث يخضع هذا الموجود (الموجودات) إلى تغييرات متكررة خلال فترة العقد أي أن هناك تغييرات روتينية أو بدائل على مدى فترة الترتيب (ما لم يشكل عملاً تجارياً) وفقاً لتقدير الوكيل؛ أو لا يقتصر دور الوكيل على أداء الوكيل لمهام إدارة الموجودات بشكل يومي، حسب مقتضى الحال، كما أنه يكون مسؤولاً عن استبدال الموجودات أو المبالغ المستردة مقابلها. عند الإثبات المبدئي، سيتم إثبات هذه الموجودات بسعر التكلفة في مشروع الوكالة. وفقاً لذلك، يتم تعديل القيمة المدرجة لتشمل المكاسب / الخسائر بعد حسم مكافأة الوكلاء والاضمحلال في القيمة، إن وجد.

(ب) الوكالة بصفته الوكيل (وكيل)

سيتم إثبات هذه المعاملة كترتيب وكالة بموجب نهج غير مدرج في الميزانية، بما إن في بداية الترتيب، لا يسيطر البنك على الموجودات / الأعمال ذات الصلة وبالتالي لا تسجل الموجودات والدخل والنفقات ذات الصلة في دفاتر حساباته.

سيتم إثبات مكافأة الوكيل بما في ذلك العناصر الثابتة والمتغيرة، على أساس مبدأ الاستحقاق، أي عند تقديم الخدمات ذات الصلة. وسيتم إثبات أية نفقات، بما في ذلك الخسائر القابلة للاسترداد عند استحقاقها.

(ج) الترتيبات المتعددة المستويات

يحتفظ البنك بترتيبات استثمارية متعددة المستويات لاستثمار الأموال المستلمة بموجب عقد "الوكالة" لاستثمارها بصفة "المضاربة" في الموجودات الممولة بصورة مشتركة. يتم التسجيل والإفصاح عن الأموال المستثمرة "كحقوق حاملي حسابات الاستثمار المدرجة في الميزانية" في قائمة المركز المالي.

(د) التحول

قام البنك بتطبيق نهج غير مدرج في الميزانية على المعاملة المطبقة بعد إنشاء وعاء منفصل للوكالة خلال الفترة المالية الحالية. كان يتم تسجيل الصفقات التي تم الدخول فيها قبل إنشاء الوعاء كاستثمارات في الموجودات الممولة بصورة مشتركة المدرجة في الميزانية بموجب ترتيبات متعددة المستويات ضمن قائمة التغييرات في حقوق حاملي حسابات الاستثمار غير المدرجة في الميزانية. وبناءً على ذلك، تم الإفصاح عن تأثير التحول نتيجة تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم ٣١ على " قائمة حقوق حاملي حسابات الاستثمار غير المدرجة في الميزانية ".

الف دينار بحريني

موجودات وعاء الوكالة غير المدرجة في هو بتاريخ التطبيق - ٣٠ يونيو ٢٠١٩

١٥,٧٤٢	مرابحة
٢٦,٤٣٨	وكالة
٢,٨٩٢	استثمارات
١٣,٣٨١	سلع دولية
<u>٥٨,٤٥٣</u>	

## ٣ مبالغ مستحقة القبض

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٨			٣٠ سبتمبر ٢٠١٩			
المجموع الف	تمويل مشترك الف	تمويل ذاتي الف	المجموع الف	تمويل مشترك الف	تمويل ذاتي الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٦٩,١٧١	٦٧,٤١٦	١,٧٥٥	٤١	٤١	-	سلع دولية وإيداعات الوكالة وإيداعات لدى مؤسسات مالية
٢٩,١٥١	٢٩,١٥١	-	٣٠,١٢٥	٣٠,١٢٥	-	تمويل السلم
٣٤,٣٢٧	٣٤,٣٢٧	-	٤٠,٧٢١	٤٠,٧٢١	-	تمويل الاستصناع
١٢٦,١٥٩	١٢٥,٢٠٤	٩٥٥	٩٨,٧٠٣	٩٧,٨٣٧	٨٦٦	مراوحة
٤٨,١٢٣	٤٨,١٢٣	-	٢٥,٨٠١	٢٥,٨٠١	-	فواتير مستحقة القبض وتمولات الوكالة الأخرى
٣٠٦,٩٣١	٣٠٤,٢٢١	٢,٧١٠	١٩٥,٣٩١	١٩٤,٥٢٥	٨٦٦	إجمالي المبالغ المستحقة القبض
(١٠,٠٩٤)	(١٠,٠٧٣)	(٢١)	(٨,٤٢٨)	(٨,٤٠٨)	(٢٠)	أرباح مؤجلة
٢٩٦,٨٣٧	٢٩٤,١٤٨	٢,٦٨٩	١٨٦,٩٦٣	١٨٦,١١٧	٨٤٦	
(٢٨,٢٧٠)	(٢٨,١٣٠)	(١٤٠)	(٢٦,٧٧٩)	(٢٦,٦٣٩)	(١٤٠)	محسوم منها: مخصص الخسائر الائتمانية
٢٦٨,٥٦٧	٢٦٦,٠١٨	٢,٥٤٩	١٦٠,١٨٤	١٥٩,٤٧٨	٧٠٦	صافي المبالغ المستحقة القبض

يوضح الجدول أدناه جودة الائتمان والحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان بناءً على نظام التصنيف الائتماني الداخلي للمجموعة وحسب تصنيف المرحلة. إن المبالغ المعروضة هي إجمالي مخصصات الخسائر الائتمانية.

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٨				٣٠ سبتمبر ٢٠١٩				
المجموع الف	المرحلة ٣ الف	المرحلة ٢ الف	المرحلة ١ الف	المجموع الف	المرحلة ٣ الف	المرحلة ٢ الف	المرحلة ١ الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٨٤,٤٩٨	-	٩,٦٤٤	٧٤,٨٥٤	٦٣,٧٥١	-	٥٢٥	٦٣,٢٢٦	جيدة (١ - ٤)
١٧٦,٧٧٣	-	١٠٩,٢٦٤	٦٧,٥٠٩	٨٧,٦٤٧	-	٥٦,٨٨٧	٣٠,٧٦٠	مرضية (٥ - ٧)
٣٥,٥٦٦	٣٥,٥٦٦	-	-	٣٥,٥٦٥	٣٥,٥٦٥	-	-	متعثرة في السداد (٨ - ١٠)
٢٩٦,٨٣٧	٣٥,٥٦٦	١١٨,٩٠٨	١٤٢,٣٦٣	١٨٦,٩٦٣	٣٥,٥٦٥	٥٧,٤١٢	٩٣,٩٨٦	

## ٤ إجارة منتهية بالتمليك وإجارة مستحقة القبض

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٨			٣٠ سبتمبر ٢٠١٩			
المجموع الف	تمويل مشترك الف	تمويل ذاتي الف	المجموع الف	تمويل مشترك الف	تمويل ذاتي الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٩٩,٣٥٤	٨٨,٧٣١	١٠,٦٢٣	٩٨,٠٢٢	٨٧,٩٦٠	١٠,٠٦٢	إجارة منتهية بالتمليك
١٣,٦٣٤	١١,٤١٨	٢,٢١٦	١٤,٢٠١	١١,١٢٦	٣,٠٧٥	دخل إجارة مستحق القبض
١١٢,٩٨٨	١٠٠,١٤٩	١٢,٨٣٩	١١٢,٢٢٣	٩٩,٠٨٦	١٣,١٣٧	
(٥,٦٥٨)	(٥,٦١٤)	(٤٤)	(٦,١٣٧)	(٦,٠٦١)	(٧٦)	محسوم منها: مخصص الخسائر الائتمانية
١٠٧,٣٣٠	٩٤,٥٣٥	١٢,٧٩٥	١٠٦,٠٨٦	٩٣,٠٢٥	١٣,٠٦١	

## ٤ إجارة منتهية بالتملك وإجارة مستحقة القبض (تتمة)

يوضح الجدول أدناه جودة الائتمان والحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان بناءً على نظام التصنيف الائتماني الداخلي للمجموعة وحسب تصنيف المرحلة. إن المبالغ المعروضة هي إجمالي مخصصات الخسائر الائتمانية.

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٨				٣٠ سبتمبر ٢٠١٩				
المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	
٨٦,٧٠٩	-	٢,٠٤٣	٨٤,٦٦٦	٨٨,٦٤٠	-	١٢٩	٨٨,٥١١	جيدة (٤ - ١)
١٦,٤٢٥	-	١٥,٤٢٦	٩٩٩	١٠,٨٢٧	-	٩,٩٣٦	٨٩١	مرضية (٥ - ٧)
٩,٨٥٤	٩,٨٥٤	-	-	١٢,٧٥٦	١٢,٧٥٦	-	-	متعثرة في السداد (٨ - ١٠)
<u>١١٢,٩٨٨</u>	<u>٩,٨٥٤</u>	<u>١٧,٤٦٩</u>	<u>٨٥,٦٦٥</u>	<u>١١٢,٢٢٣</u>	<u>١٢,٧٥٦</u>	<u>١٠,٠٦٥</u>	<u>٨٩,٤٠٢</u>	

## ٥ المشاركة

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٨			٣٠ سبتمبر ٢٠١٩			
المجموعة	تمويل مشترك	تمويل ذاتي	المجموعة	تمويل مشترك	تمويل ذاتي	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	
١٠٥,٣٧٣	٨٧,٢١٠	١٨,١٦٣	٩٥,٧٥٥	٧٩,٩٣٥	١٥,٨٢٠	المشاركة محسوم منها:
(٢,٨٧١)	(٢,٨٧١)	-	(٢,٧٨١)	(٢,٧٨١)	-	مخصص الخسائر الائتمانية
<u>١٠٢,٥٠٢</u>	<u>٨٤,٣٣٩</u>	<u>١٨,١٦٣</u>	<u>٩٢,٩٧٤</u>	<u>٧٧,١٥٤</u>	<u>١٥,٨٢٠</u>	

يوضح الجدول أدناه جودة الائتمان والحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان بناءً على نظام التصنيف الائتماني الداخلي للمجموعة وحسب تصنيف المرحلة. إن المبالغ المعروضة هي إجمالي مخصصات الخسائر الائتمانية.

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٨				٣٠ سبتمبر ٢٠١٩				
المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	
٩٣,٣٦٣	-	١,٨٣٧	٩١,٥٢٦	٨٢,٧٤٧	-	١,١٠٣	٨١,٦٤٤	جيدة (٤ - ١)
٩,٣٨٩	-	٥,٠٧٠	٤,٣١٩	٩,٢٩٥	-	٣,٥٣٨	٥,٧٥٧	مرضية (٥ - ٧)
٢,٦٢١	٢,٦٢١	-	-	٣,٧١٣	٣,٧١٣	-	-	متعثرة في السداد (٨ - ١٠)
<u>١٠٥,٣٧٣</u>	<u>٢,٦٢١</u>	<u>٦,٩٠٧</u>	<u>٩٥,٨٤٥</u>	<u>٩٥,٧٥٥</u>	<u>٣,٧١٣</u>	<u>٤,٦٤١</u>	<u>٨٧,٤٠١</u>	

## ٦ استثمارات

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

٣٠ سبتمبر ٢٠١٩

المجموع ألف دينار بحريني	تمويل مشترك ألف دينار بحريني	تمويل ذاتي ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني	تمويل مشترك ألف دينار بحريني	تمويل ذاتي ألف دينار بحريني
--------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------

## (١) أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

مسعرة أسهم حقوق الملكية المدرجة					
٢٩٦	٢٩٦	-	٧٤	٧٤	-
٢٩٦	٢٩٦	-	٧٤	٧٤	-

## (٢) أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق

مسعرة أسهم حقوق الملكية المدرجة					
٣,٤٥٢	١٤٠	٣,٣١٢	١١,٤١٧	١٢٤	١١,٢٩٣
٢٢,٨٦١	١٤٢	٢٢,٧١٩	٢٤,٠٠٣	١٢٦	٢٣,٨٧٧
٣٧٧	-	٣٧٧	٣٧٧	-	٣٧٧
٤,١٢٤	٥٦٦	٣,٥٥٨	٦١٧	-	٦١٧
٣٠,٨١٤	٨٤٨	٢٩,٩٦٦	٣٦,٤١٤	٢٥٠	٣٦,١٦٤
(٢,٠٧٥)	(١٨٤)	(١,٨٩١)	(٢,٥٦٠)	(١٧٨)	(٢,٣٨٢)
٢٨,٧٣٩	٦٦٤	٢٨,٠٧٥	٣٣,٨٥٤	٧٢	٣٣,٧٨٢

## (٣) أدوات دين مدرجة بالتكلفة المطفأة

مسعرة صكوك					
١٠٣,٨٩٢	٣٤,٣٨٨	٦٩,٥٠٤	١١٧,٠٥٤	١٣,٣٩٠	١٠٣,٦٦٤
٧٣,٤٢١	٥,٧٣٠	٦٧,٦٩١	١٢١,١٤٣	٧١,٧٩٥	٤٩,٣٤٨
١٧٧,٣١٣	٤٠,١١٨	١٣٧,١٩٥	٢٣٨,١٩٧	٨٥,١٨٥	١٥٣,٠١٢
(١,٠٢٠)	(١٣٨)	(٨٨٢)	(٩٠٣)	(٥٩)	(٨٤٤)
١٧٦,٢٩٣	٣٩,٩٨٠	١٣٦,٣١٣	٢٣٧,٢٩٤	٨٥,١٢٦	١٥٢,١٦٨
٢٠٥,٣٢٨	٤٠,٩٤٠	١٦٤,٣٨٨	٢٧١,٢٢٢	٨٥,٢٧٢	١٨٥,٩٥٠

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

٣٠ سبتمبر ٢٠١٩

المجموع ألف دينار بحريني	المرحلة ٣ ألف دينار بحريني	المرحلة ٢ ألف دينار بحريني	المرحلة ١ ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني	المرحلة ٣ ألف دينار بحريني	المرحلة ٢ ألف دينار بحريني	المرحلة ١ ألف دينار بحريني
٦٢,٥٧٦	-	-	٦٢,٥٧٦	٦٦,١٨٠	-	-	٦٦,١٨٠
١١٣,٨٦٩	-	١٣,٧٥٢	١٠٠,١١٧	١٧١,١٤٩	-	-	١٧١,١٤٩
٨٦٨	٨٦٨	-	-	٨٦٨	٨٦٨	-	-
١٧٧,٣١٣	٨٦٨	١٣,٧٥٢	١٦٢,٦٩٣	٢٣٨,١٩٧	٨٦٨	-	٢٣٧,٣٢٩

مدرجة ضمن أدوات أسهم حقوق الملكية المسعرة بمبلغ وقدره ٩,٨ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ٢,٦ مليون دينار بحريني) لاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة باستخدام الأسعار المسعرة في الأسواق النشطة.

## ٦ استثمارات (تتمة)

مدرجة ضمن الاستثمارات غير المسعرة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق هي استثمارات بإجمالي ٢٤,١ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ٢٦,٥ مليون دينار بحريني)، والتي تم إدراجها بالتكلفة بعد حسم مخصص الاضمحلال. هذه هي بصورة أساسية استثمارات في الشركات غير المدرجة في البورصة والتي لا يتم تداول أسهمها في الأسواق النشطة. هذه الاستثمارات هي بصورة أساسية في شركات محتفظ بها عن كئيب وموجودة في دول مجلس التعاون الخليجي. يتم الاحتفاظ بالاستثمارات بالتكلفة بعد حسم مخصص الاضمحلال نظراً لطبيعتها النقدية المستقبلية التي لا يمكن التنبؤ بها وعدم إيجاد طرق أخرى مناسبة لتحديد قيمها العادلة بموثوقية.

بلغت استثمارات المجموعة في الصكوك المدرجة بالتكلفة المطفأة ٢٣٧,٣ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ١٧٦,٣ مليون دينار بحريني) والتي لديها قيم عادلة تبلغ ٢٣٧,٤ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ١٧٦ مليون دينار بحريني).

تم إيداع استثمارات مسجلة بقيمة مدرجة قدرها ١١٣,٩ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ٩٥,٢ مليون دينار بحريني) في عهدة لدى مؤسسة مالية لتأمين خط تمويل.

## ٧ موجودات أخرى

مدققة		
٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	
الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٩,٥٠٣	٨,٤٩٨	ضريبة مؤجلة
٨,١٩٩	٨,٢٦٦	ضمانات قيد البيع
٥,٤٥٩	-	مبالغ مدفوعة مقدماً مقابل المعاملات المالية
٢,٢٠٤	١,٨٩٩	مبالغ مدفوعة مقدماً مقابل النفقات الرأسمالية
١,٣٤٧	٦,٧٢٠	مبالغ مستحقة القبض
٨٥٤	٦١٨	ضرائب مدفوعة مقدماً
١١٥	١٥٣	دخل مستحق القبض
٦,٥٠٥	٣,٢٧١	أخرى
٣٤,١٨٦	٢٩,٤٢٥	
(١,٠٨٦)	(٩٥٩)	محسوم منها: مخصص الاضمحلال
٣٣,١٠٠	٢٨,٤٦٦	

## إيضاح ٧,١

تم إثبات صافي الموجودات الضريبية المؤجلة المذكورة أعلاه وفقاً لسياسة المحاسبية للمجموعة. قدرت الإدارة بناءً على التوقعات المالية التي تم إعدادها خلال السنة بأن الأرباح الضريبية كافية وستكون متاحة في المستقبل والتي يمكن من خلالها تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

## ٨ مطلوبات أخرى

مدققة	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	٢٠١٨	٢٠١٩
الف	الف	الف	الف	الف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
هوامش مستلمة	١٤,٧٠٤	٢٣,٢٢١	٢٣,٢٢١	١٤,٧٠٤
مبالغ مستحقة الدفع	٥,٦٧٢	٥,٦٥٣	٥,٦٥٣	٥,٦٧٢
فواتير مستحقة الدفع	٨,٤٨٤	٣,٧٥٠	٣,٧٥٠	٨,٤٨٤
وديعة ضمان مقابل الإجارة المنتهية بالتمليك	١,٤٥٣	٢,٢٣٤	٢,٢٣٤	١,٤٥٣
مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	٢,١٢٧	٢,٩٤٩	٢,٩٤٩	٢,١٢٧
الخسائر الائتمانية المتوقعة مقابل البنود غير المدرجة في الميزانية	٤٨٥	٢٢٥	٢٢٥	٤٨٥
صندوق الصدقات	٢٣٣	٢٠٨	٢٠٨	٢٣٣
أخرى	٩,٣٠٨	٤,٦٣٩	٤,٦٣٩	٩,٣٠٨
	٤٢,٤٦٦	٤٢,٨٧٩	٤٢,٨٧٩	٤٢,٤٦٦

## ٩ التزامات محتملة وارتباطات

مدققة	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	٢٠١٨	٢٠١٩
الف	الف	الف	الف	الف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
اعتمادات مستنديه	١٦,٧٥٥	٣٢,٨٢٧	٣٢,٨٢٧	١٦,٧٥٥
عقود صرف العملات الأجنبية	٣٨,١٠٨	٤٦,٢٤٥	٤٦,٢٤٥	٣٨,١٠٨
خطابات ضمان	٢٠,٨٣٨	٢٢,٢٨٦	٢٢,٢٨٦	٢٠,٨٣٨
خطابات قبول	٤,٥٦٥	١١,٨٧٤	١١,٨٧٤	٤,٥٦٥
ضرائب	٥٥٦	٦٢٦	٦٢٦	٥٥٦
أخرى	٣٠	٣٢	٣٢	٣٠
	٨٠,٨٥٢	١١٣,٨٩٠	١١٣,٨٩٠	٨٠,٨٥٢

## ١٠ دخل من التمويل المشترك والتمويل الذاتي والتمويلات الأخرى والاستثمارات

للتسعة أشهر المنتهية في	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	٢٠١٨	٢٠١٩
الف	الف	الف	الف	الف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
دخل من المشاركة	٩,٥٨٧	٨,٤٢٣	٨,٤٢٣	٩,٥٨٧
عائد من الاستثمارات	٩,٩٦٣	٧,١٤٦	٧,١٤٦	٩,٩٦٣
دخل من الإجارة المنتهية بالتمليك (إيضاح ١٠,١) - صافي	٤,٤٨٨	٥,٣٣٨	٥,٣٣٨	٤,٤٨٨
مكسب من بيع إستثمارات	٢,١٠٩	٧٧٣	٧٧٣	٢,١٠٩
دخل الإيجار	١٢	٤٢	٤٢	١٢
	٢٦,١٥٩	٢١,٧٢٢	٢١,٧٢٢	٢٦,١٥٩

للتسعة أشهر المنتهية في	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	٢٠١٨	٢٠١٩
الف	الف	الف	الف	الف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
دخل من التمويل المشترك والتمويلات الأخرى والاستثمارات	١٤,٢٨٤	١٣,٥١٨	١٣,٥١٨	١٤,٢٨٤
دخل من التمويل الذاتي والتمويلات الأخرى والاستثمارات للمجموعة	١١,٨٧٥	٨,٢٠٤	٨,٢٠٤	١١,٨٧٥
	٢٦,١٥٩	٢١,٧٢٢	٢١,٧٢٢	٢٦,١٥٩

## ١٠ دخل من التمويل المشترك والتمويل الذاتي والتمويلات الأخرى والاستثمارات (تتمة)

## ١,١٠ إجارة منتهية بالتمليك

للتسعة أشهر المنتهية في  
٣٠ سبتمبر

٢٠١٨	٢٠١٩
ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني
١٦,٩٥٩	١٤,٤٨٢
(١١,٦٢١)	(٩,٩٩٤)
٥,٣٣٨	٤,٤٨٨

دخل من الإجارة المنتهية بالتمليك  
إستهلاك الإجارة المنتهية بالتمليك

## ١١ إيرادات الخدمات المصرفية

للتسعة أشهر المنتهية في  
٣٠ سبتمبر

٢٠١٨	٢٠١٩
ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني
١,٧٦٤	١,٧١٥
١,٨٧٤	٦٠٤
١٣٨	١٣٧
٣,٧٧٦	٢,٤٥٦

رسوم وعمولات  
اعتمادات مستندية وخطابات القبول  
خطابات ضمان

## ١٢ إيرادات أخرى

للتسعة أشهر المنتهية في  
٣٠ سبتمبر

٢٠١٨	٢٠١٩
ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني
١,٠٨٥	١,٢٢٩
٢٧٩	٢٨٥
١,٣٦٤	١,٥١٤

مكسب من تحويل العملات الأجنبية - صافي  
أخرى

## ١٣ مخصص الاضمحلال - صافي

للتسعة أشهر المنتهية في  
٣٠ سبتمبر

٢٠١٨	٢٠١٩
ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني
٣,٧٠٣	٢,٠٠٤
١,٨٨٧	٥٧٧
٣٧١	٢٣١
١٠٤	(١١٨)
٤٢٠	٦٢٧
(١٤٧)	١٥٨
٦,٣٣٨	٣,٤٧٩

مبالغ مستحقة القبض  
إجارة منتهية بالتمليك وإجارة مستحقة القبض  
المشاركة  
استثمارات - الدين  
استثمارات - أسهم حقوق الملكية  
بنود غير مدرجة بالميزانية



## ١٤ معلومات قطاعات الأعمال

يتم عرض معلومات قطاعات الأعمال فيما يتعلق بالقطاعات الجغرافية للمجموعة. تعتمد القطاعات الجغرافية على موقع الوحدات المسنولة عن تسجيل المعاملات وعكس الطريقة التي يتم فيها تقييم المعلومات المالية من قبل الإدارة ومجلس الإدارة.

لأغراض إعداد التقارير المالية، تم تقسيم المجموعة الى قطاعين جغرافيين هما الشرق الأوسط ودول آسيا الأخرى، تتضمن دول آسيا الأخرى بشكل رئيسي على عمليات فروع باكستان.

تعتمد النتائج المسجلة للقطاعات الجغرافية على أنظمة إعداد التقارير المالية الداخلية للمجموعة. إن السياسات المحاسبية للقطاعات هي نفسها المطبقة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة. تتم المعاملات بين القطاعات بأسعار السوق التقديرية دون شروط تفضيلية.

فيما يلي نتائج قطاعات الأعمال للمجموعة:

المجموع		دول آسيا الأخرى		الشرق الأوسط		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٨	
الف	الف	الف	الف	الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٨٢٢,٠١٦	٨٠٨,٢٥٢	٣٤٢,٧٧٤	٣٤٠,٤٨١	٤٧٩,٢٤٢	٤٦٧,٧٧١	الموجودات
٧٢٩,٩٧٩	٧٠٧,٨١٨	٣١٠,٢٣٤	٣٠٨,٨٧٢	٤١٩,٧٤٥	٣٩٨,٩٤٦	مطلوبات وحقوق حامل حسابات الاستثمار وديون ثانوية
المجموع للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩		دول آسيا الأخرى للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩		الشرق الأوسط للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩		
الف	الف	الف	الف	الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٤,٥٧٢	٢٤,٢٠١	١٢,٥٠٣	١١,٩٢٤	١٢,٠٦٩	١٢,٢٧٧	مجموع الدخل التشغيلي
(١٩,٧٦٥)	(١٨,٥٠٧)	(١١,٢١٥)	(٩,٦٥٧)	(٨,٥٥٠)	(٨,٨٥٠)	مجموع المصروفات التشغيلية
(٦,٣٣٨)	(٣,٤٧٩)	(١,٣٥١)	(١,٥٩٤)	(٤,٩٨٧)	(١,٨٨٥)	مخصص الاضمحلال - صافي
٩١	(٢٣٤)	٩١	(٢٣٤)	-	-	الضرائب
(١,٤٤٠)	١,٩٨١	٢٨	٤٣٩	(١,٤٦٨)	١,٥٤٢	صافي الدخل / (الخسارة) للفترة

## ١٥ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة من المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس إدارة المجموعة والشركات المملوكة لهم أو المسيطر عليها أو ذو نفوذ مؤثر من قبلهم والشركات الحليفة بفضل مساهمة مشتركة مع تلك المجموعة وهيئة الرقابة الشرعية والمدققين الخارجيين.

فيما يلي الأرصدة الجوهرية التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة:

المجموع		أطراف أخرى ذات علاقة		مساهمين		
٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	
الف	الف	الف	الف	الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	الموجودات:
٨٤	٣,١٩٤	٦٨	٣,١٧٨	١٦	١٦	نقد وأرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
٣,٠٢٩	٣,٧٨٢	٣,٠٢٩	٣,٧٨٢	-	-	مبالغ مستحقة القبض
٩٧	٤٣	٩٧	٤٣	-	-	إجارة منتهية بالتمليك وإجارة مستحقة القبض
٧٩٩	٦٢٨	٧١٧	٦٢٨	٨٢	-	المشاركة
٣٢,٧٤٢	٣٦,٥٣٠	٣٢,٧٤٢	٢٩,٧٨٣	-	٦,٧٤٧	إستثمارات
٣٠٧	١,٣٠٨	٦٠	٧٢	٢٤٧	١,٢٣٦	موجودات أخرى
<u>٣٧,٠٥٨</u>	<u>٤٥,٤٨٥</u>	<u>٣٦,٧١٣</u>	<u>٣٧,٤٨٦</u>	<u>٣٤٥</u>	<u>٧,٩٩٩</u>	
						المطلوبات:
١,٧٧٩	٤,٤١٣	٢٣٥	١,٤٩٢	١,٥٤٤	٢,٩٢١	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية
٧,٣٤٣	١,٦٥٩	٧,٢٨٣	١,٦٠٥	٦٠	٥٤	حسابات جارية
٩٩	٢١	٩٧	٢١	٢	-	مطلوبات أخرى
<u>٩,٢٢١</u>	<u>٦,٠٩٣</u>	<u>٧,٦١٥</u>	<u>٣,١١٨</u>	<u>١,٦٠٦</u>	<u>٢,٩٧٥</u>	
<u>٣٥,٦٤٤</u>	<u>٥٩,١٨٥</u>	<u>٣٢,٢٥٣</u>	<u>٥٦,٥٦٣</u>	<u>٣,٣٩١</u>	<u>٢,٦٢٢</u>	حقوق حاملي حسابات الإستثمار
٢٣,٩٩٧	٦٥,٦٣٠	٢٣,٩٩٧	٥٧,٧٠٠	-	٧,٩٣٠	بنود غير مدرجة في الميزانية:
<u>١,٤٤٢</u>	<u>٥٦٠</u>	<u>١,٤٤٢</u>	<u>٥٦٠</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	حقوق حاملي حسابات الإستثمار
						التزامات محتملة وارتباطات

فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المتضمنة في قائمة الدخل:

المجموع		أطراف أخرى ذات علاقة		مساهمين		
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	
الف	الف	الف	الف	الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	الدخل
١٤٦	٧٨	١٤٦	٧٨	-	-	دخل مبيعات التمويل المشترك
٢٩٧	١٨٩	٢٩٧	١٨٩	-	-	دخل من التمويل المشترك والتمويلات الأخرى والإستثمارات
٩٠	٩٠	-	-	٩٠	٩٠	إيرادات أخرى
١٤	٧	-	-	١٤	٧	حصة المجموعة كمضارب/رسوم الوكيل من حقوق حاملي حسابات الإستثمار الغير مدرجة في الميزانية
<u>٥٤٧</u>	<u>٣٦٤</u>	<u>٤٤٣</u>	<u>٢٦٧</u>	<u>١٠٤</u>	<u>٩٧</u>	
						المصروفات
٦٠٢	٨٧٨	٣٨٩	٨٦٤	٢١٣	١٤	عائد حقوق حاملي حسابات الإستثمار
٩٣٧	٤٣٨	٩٢٠	٣٤٨	١٧	٩٠	قبل حصة المجموعة كمضارب
<u>١,٥٣٩</u>	<u>١,٣١٦</u>	<u>١,٣٠٩</u>	<u>١,٢١٢</u>	<u>٢٣٠</u>	<u>١٠٤</u>	مصروفات أخرى

## ١٥ معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:

للتسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر	
٢٠١٨	٢٠١٩
ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني
١,٢٦٤	٩٠٩
٧١٥	٥٢٩
<u>١,٩٧٩</u>	<u>١,٤٣٨</u>

رواتب  
مكافآت أخرى

## ١٦ القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي السعر لمعاملة منظمة لبيع موجود أو تحويل مطلوب التي من الممكن أن تحدث بين مشاركي السوق بتاريخ القياس ضمن ظروف السوق الحالية (أي بأسعار التخرج بتاريخ القياس من وجهة نظر مشارك السوق الذي يحتفظ بموجود أو يمتلك المطلوب).

يتم تحديد القيمة العادلة لكل موجود مالي على حدة وفقاً لسياسات التقييم الموضحة أدناه:

- (١) يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المتداولة في الأسواق المالية المنظمة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المعلنة في السوق السائدة بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي.
- (٢) يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات غير المسعرة بالرجوع إلى أحدث معاملة بيع أو شراء هامة مع الأطراف الأخرى سواء تم الانتهاء منها أو قيد التنفيذ. إذا لم توجد أحدث معاملة هامة تم الانتهاء منها أو قيد التنفيذ، فإنه يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية الحالية لاستثمارات مشابهة. للاستثمارات الأخرى، فإن القيمة العادلة تكون بناءً على صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، أو بناءً على نماذج تقييم أخرى.
- (٣) للاستثمارات التي لديها تدفقات نقدية ثابتة أو قابلة للتحديد فإن القيمة العادلة تكون بناءً على صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المحددة من قبل المجموعة باستخدام معدلات الربح الحالية لاستثمارات لها نفس الشروط وخصائص المخاطر.
- (٤) الاستثمارات التي لا يمكن إعادة قياسها بالقيمة العادلة باستخدام أي من التقنيات المذكورة أعلاه يتم إدراجها بالتكلفة، بعد حسم مخصص الاضمحلال.